Совет Безопасности

Distr.: General
29 April 2016

Резолюция 2285 (2016),

принятая Советом Безопасности на его 7684-м заседании 29 апреля 2016 года

Совет Безопасности,

ссылаясь на все свои предыдущие резолюции по Западной Сахаре и *подтверждая* их,

вновь заявляя о своей твердой поддержке усилий Генерального секретаря и его Личного посланника по осуществлению резолюций 1754 (2007), 1783 (2007), 1813 (2008), 1871 (2009), 1920 (2010), 1979 (2011), 2044 (2012), 2099 (2013), 2152 (2014) и 2218 (2015),

вновь подтверждая свою приверженность оказанию сторонам содействия в отыскании справедливого, долговременного и взаимоприемлемого политического решения, которое будет предусматривать самоопределение народа Западной Сахары в контексте процедур, соответствующих принципам и целям Устава Организации Объединенных Наций, и *отмечая* роль и обязанности сторон в этой связи,

вновь обращаясь с призывом к сторонам и соседним государствам шире сотрудничать с Организацией Объединенных Наций и друг с другом и активизировать свое участие, с тем чтобы найти выход из существующего тупика и добиться прогресса в достижении политического решения,

признавая, что достижение политического решения этого затянувшегося спора и укрепление сотрудничества между государствами — членами Союза арабского Магриба будут способствовать стабильности и безопасности в Сахельском регионе,

приветствуя усилия Генерального секретаря, имеющие целью внимательно следить за всеми миротворческими операциями, включая Миссию Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре (МООНРЗС), и вновь заявляя, что Совету необходимо придерживаться строгого, стратегического подхода к развертыванию миротворческих операций и эффективно распоряжаться ресурсами,

признавая важную роль, которую играет МООНРЗС на месте, и необходимость полного выполнения ею своего мандата,

16-07084 (R) 290416 290416





выражая обеспокоенность по поводу нарушений действующих соглашений и *призывая* стороны соблюдать свои соответствующие обязательства,

принимая к сведению предложение Марокко, представленное 11 апреля 2007 года Генеральному секретарю, и серьезные и заслуживающие доверия усилия Марокко, направленные на продвижение процесса урегулирования; *принимая к сведению* также предложение Фронта ПОЛИСАРИО, представленное 10 апреля 2007 года Генеральному секретарю,

призывая стороны в этой связи еще раз проявить политическую волю в целях нахождения решения, в том числе путем расширения обсуждения исходя из предложений друг друга,

принимая к сведению четыре раунда переговоров, проведенных под эгидой Генерального секретаря, и *признавая* важность проявления сторонами решимости продолжить процесс переговоров,

призывая стороны возобновить сотрудничество с Управлением Верховного комиссара по делам беженцев в целях осуществления принятого в январе 2012 года обновленного Плана действий по мерам укрепления доверия, в том числе программ, направленных на воссоединение родственников, которые были разделены конфликтом в течение более чем 40 лет,

подчеркивая важность улучшения положения в области прав человека в Западной Сахаре и тиндуфских лагерях и призывая стороны к сотрудничеству с международным сообществом в разработке и применении на практике независимых и заслуживающих доверия мер в целях обеспечения полного уважения прав человека с учетом их соответствующих обязательств по международному праву,

призывая стороны продолжать прилагать соответствующие усилия, направленные на усиление мер в области поощрения и защиты прав человека в Западной Сахаре и лагерях беженцев в Тиндуфе, включая свободу выражения мнений и свободу объединений,

приветствуя в этой связи шаги и инициативы, предпринятые недавно Марокко, и роль, которую играют комиссии Национального совета по правам человека, функционирующие в Дахле и Эль-Аюне, и взаимодействие Марокко со специальными процедурами Совета Организации Объединенных Наций по правам человека,

высоко оценивая итоги технического визита Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека (УВКПЧ) в Западную Сахару в апреле 2015 года и в лагеря беженцев в Тиндуфе в июле–августе 2015 года и решительно призывая к оказанию УВКПЧ всемерного постоянного содействия, в том числе путем упрощения процедур будущих визитов в регион,

отмечая воздействие прошедших в октябре 2015 года ливневых дождей на состояние лагерей беженцев в Тиндуфе и приветствуя намерение Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев созвать брифинг с участием доноров,

вновь предлагая изучить идею регистрации беженцев в тиндуфских лагерях беженцев и *предлагая* предпринять соответствующие усилия,

подчеркивая важность проявления сторонами приверженности продолжению процесса переговоров на основе проводимых под эгидой Организации Объединенных Наций обсуждений,

признавая, что сохранение статус-кво неприемлемо, и *отмечая далее*, что прогресс на переговорах настоятельно необходим для повышения качества жизни народа Западной Сахары во всех ее аспектах,

подтверждая полную поддержку Личного посланника Генерального секретаря по Западной Сахаре посла Кристофера Росса и его усилий по содействию переговорам между сторонами и *приветствуя* в этой связи его недавние инициативы и проводимые им консультации со сторонами и соседними государствами,

подтверждая полную поддержку Специального представителя Генерального секретаря по Западной Сахаре и главы МООНРЗС Ким Болдук,

выражая сожаление по поводу того, что способность МООНРЗС в полном объеме выполнять порученные ей задачи оказалась под угрозой ввиду того, что бóльшая часть гражданского компонента, включая сотрудников по политическим вопросам, не имеет возможности выполнять свои обязанности внутри района операций МООНРЗС,

рассмотрев доклад Генерального секретаря от 19 апреля 2016 года (S/2016/355),

1. *постановляет* продлить срок действия мандата МООНРЗС до 30 апреля 2017 года;

2. *особо отмечает*, что МООНРЗС необходимо срочно восстановить свои функциональные возможности в полном объеме;

3. *просит* Генерального секретаря в течение 90 дней сообщить Совету о том, восстановила ли МООНРЗС свои функциональные возможности в полном объеме, и *заявляет о своем намерении* рассмотреть вопрос о наилучших путях оказания содействия в достижении этой цели, если МООНРЗС не сможет восстановить свои функциональные возможности в полном объеме;

4. *вновь подтверждает* необходимость соблюдения в полном объеме военных соглашений, достигнутых с МООНРЗС в отношении прекращения огня, и *призывает* стороны полностью выполнять эти соглашения;

5. *призывает* все стороны в полной мере сотрудничать с МООНРЗС в ее деятельности, включая ее свободное взаимодействие со всеми сторонами, и принять необходимые меры для обеспечения безопасности, а также беспрепятственного передвижения и непосредственного доступа для персонала Организации Объединенных Наций и связанного с ней персонала при выполнении им своего мандата в соответствии с действующими соглашениями;

6. *особо отмечает* важность проявления сторонами приверженности продолжению процесса подготовки к пятому раунду переговоров и напоминает о том, что он одобрил содержащуюся в докладе от 14 апреля 2008 года (S/2008/251) рекомендацию о необходимости проявления сторонами реализма и духа компромисса для достижения прогресса на переговорах;

7. *призывает* стороны продолжать проявлять политическую волю и работать в атмосфере, благоприятствующей диалогу, с тем чтобы приступить к более активным и предметным переговорам, обеспечивая тем самым осуществление резолюций 1754 (2007), 1783 (2007), 1813 (2008), 1871 (2009), 1920 (2010), 1979 (2011), 2044 (2012), 2099 (2013), 2152 (2014) и 2218 (2015) и успех переговоров;

8. *подтверждает* свою полную поддержку приверженности Генерального секретаря и его Личного посланника решению вопроса о Западной Сахаре в этой связи и призывает к возобновлению встреч и укреплению контактов;

9. *призывает* стороны продолжать переговоры под эгидой Генерального секретаря без каких-либо предварительных условий и добросовестно, принимая во внимание усилия, предпринимаемые с 2006 года, и последующие события, в целях достижения справедливого, долговременного и взаимоприемлемого политического решения, которое будет предусматривать самоопределение народа Западной Сахары в контексте процедур, соответствующих принципам и целям Устава Организации Объединенных Наций, и отмечая роль и обязанности сторон в этой связи;

10. *предлагает* государствам-членам оказывать надлежащее содействие этим переговорам;

11. *просит* Генерального секретаря на регулярной основе, но не реже двух раз в год, кратко информировать Совет Безопасности о состоянии и ходе этих переговоров под его эгидой, об осуществлении настоящей резолюции, о проблемах, с которыми сталкивается МООНРЗС в своей деятельности, и о мерах, принимаемых для их решения, *выражает* свое намерение проводить заседания для заслушания и рассмотрения его краткой информации и в этой связи *просит далее* Генерального секретаря представить доклад о ситуации в Западной Сахаре заблаговременно до истечения срока действия мандата;

12. *приветствует* приверженность сторон и соседних государств проведению периодических встреч с Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев для анализа и, когда это возможно, расширения мер укрепления доверия;

13. *настоятельно призывает* государства-члены выделять добровольные взносы на финансирование мер укрепления доверия, о которых договорились стороны, включая меры, позволяющие организовывать посещения разлученных членов семей, а также на финансирование продовольственных программ для обеспечения надлежащего удовлетворения гуманитарных потребностей беженцев;

14. *просит* Генерального секретаря продолжать принимать необходимые меры для обеспечения полного соблюдения в МООНРЗС проводимой Организацией Объединенных Наций политики абсолютной нетерпимости к сексуальной эксплуатации и сексуальным надругательствам и информировать о них Совет и настоятельно призывает страны, предоставляющие войска, принимать надлежащие превентивные меры, включая проведение инструктажа перед развертыванием, и иные меры для обеспечения всей полноты ответственности в случаях такого поведения их персонала;

15. *постановляет* продолжать заниматься этим вопросом.